

# АДБИЩА РОМЖИНСКЪ

# ABVILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЬ. | GAZETTE POLITIQUE ET LITTERAIRE.

Е Ш І.

Готривит къ скопосѣл ѡрзириѣ салѣ, Соціетатѣ Історіо - Натѣралъ ши Молдова, доринд а сѣ фачѣ фолоситодарѣ икономилор ши лѣкрзторилор дѣ пзмѣнт, аѣ пѣбликат програма ѡнѣй Газетѣ ши лимѣа Ромѣнѣскѣ ши лнтитѣлатѣ Озирис, а кзріа Редакціѣ сѣл лнкрединцат д Д. Ага Г. Асаки, Докторѣлѣи дѣ Чнхак ши Д. А. Л. Винклер. Кзрцилѣ челѣ маѣ меститѣ ши Газетилѣ стрзинѣ ши асеминѣ матеріѣ, прекѣм ши родѣл черкзрилор кѣлес анчѣ ши царѣ, вор фи лѣмѣлшѣгат иѣвор дѣ ѡн дѣ сѣ ва адѣпа ачѣстѣ фолѣ періодикѣ, карѣ ва трактарисн тоатѣ Рамѣрилѣ икономіѣ рѣралѣ ши ва пѣблика тот одатѣ преѣурилѣ продѣктѣ-илор пин царѣ ла Галац ши Брзила, прекѣм ши преѣл вителор пѣ ла гармароачѣ. Асеминѣ оперлцилѣ комерѣлѣлѣи ла Галац ши Брзила, ѡн екстракт дѣпѣ тоатѣ мѣсѣрилѣ Администра-тѣвѣ карѣ Гѣвернѣл ва лѣа ши фолосѣл Агри-сѣлатѣриѣ ши а комерѣлѣлѣи. Длор: Пропріетаріѣи, пазтинд кзтѣ ѡн лѣѣ пѣ рѣндѣл типзрит, вор ѡтѣ пѣблика ши ачѣ фолѣ вѣнѣарѣ продѣктѣ-илор лор, сѣл дѣрѣ ши посѣсіѣ а мошинлор. Фолѣ сѣ ва типзри ши 4<sup>o</sup> одатѣ пѣ лѣнѣ кѣ-тѣ 32 пзн ла 48 феѣз кѣ стампѣ литографиситѣ. Преѣл пѣ ан естѣ дѣ 72 лѣѣ. Абона-ментѣл сѣ фачѣ л магазіа лнверсіѣи Д. Бел ши Компани.

Гарна карѣ лнчѣпѣсѣ анчѣ кѣ ѡн фрѣг дѣ 12

JASSY.

*Conformément au but de son institution, la société d'Histoire Naturelle en Moldavie voulant se rendre utile aux cultivateurs, vient de publier le prospectus d'un Journal Agronome en langue valaque, intitulé Oziris, dont la redaction a été confiée à M. M. L'Aga Asaky, le Docteur en médecine J. de Czihak et A. L. Vinkler. Les ouvrages et les journaux les plus acrédités ainsi que le fruit de l'expérience, recueilli dans ce pays, fourniront une vaste matière à ce journal, qui embrassera toutes les branches de l'Economie rurale, et publiera en même tems, le prix des céréales dans la province, à Galatz et Braille, le prix des bestiaux aux foires, le mouvement du commerce à Galatz, et Braille et un extrait de toutes les dispositions que le gouvernement prendra en faveur de l'agriculture et du commerce. M. M. Les propriétaires pourront aussi, moyennant la rétribution d'un piastre par ligne, faire inserer dans ce Journal l'annonce de la vente des produits ou du bail de leurs terres. La feuille paraîtra en 4<sup>o</sup> chaque mois par cahier de 32 à 48 pages imprimées, accompagnées de lithographies, et le prix par an est de 72 P. On s'abonne dans la librairie de M. Bell et Co.*

*L'hiver qui s'était annoncé chez nous par un froid de 12 à 13 degrés Raumur, ne se*

пзи ла 13 градурь Ромьр, личе не а сз ам-  
пщина, ши де вро 8 зиле о негурь вятзмз-  
тоаре личе не а десфаче омьтъл.

**НОВИТАЛЕ ДИН АФАРЪ.**

**РОСИА.**

Журналъ де С. Петербург аратъ къ К.  
С. Л. Д. Принца Шарла де Првсиа, аъ сосит  
ла 21 Декемвр: лн деплинз сзньтате лн а-  
чѣ капиталз. Принън якаъ дин 6 Декемв:  
адреситъ кьтруз Сенатъла Андрептиторъ, М.  
С. Амператъла, аъжнд лн възаре де самъ л-  
нанитиръ Индустриѣ нациоанле ши къ скопос де  
а май амвита емвляциа (рзвна) лнтре фа-  
бриканциѣ мањфзптърилор, аъ виневонт а а-  
дуче одре каре скимваре ла Тарифа възмѣн  
пзньз акъма ьрматъ, принъ каре диспозицие сз  
словоаде вое де Импортацие пентръ ьне обѣк-  
търъ пзньз акъма оприте, тар пентръ алте сз  
ампщинѣхъз дарѣ възмѣн, пентръ каре сз ва  
пъбелика ши ьн тавло а нъме арзтиторъ а ачелор  
обѣктъръ.

**ФРАНЦІА.**

Ла дескидеръ сесѣѣ Камерилор дин 15 Де-  
кем: М. С. Краѣла аъ рогит ьрмзтор къ-  
вѣнт: „ Франциа сзчеръ роада къражълън ши  
а лнцзлепчълнѣ сале; Ашзхзмѣнтъриле сз  
лнтемеазъз, феричирѣн спореше, ши лнтрѣ-  
ниндъвз, астиз ьв мз ферическ къ вой деспре  
немериръ сиргьинциѣ ноастре пентръ ьнеле па-  
триен.

Де ла тоате пѣтереле стрейне капзт лнкре-  
динцъриле челе май пзчълитзаре. Диницъ  
сз паре сигьрипитъ пентръ лнделънгатъ време.  
А Ноастре релациѣн дипломатиче саз лнонт  
къ статъриле ьните де Америка. Трактатъла  
дин 4 ьліе 1831 сз амплинеце, ши ам къ-  
вѣнт а сокоти къ нимне нъ ва тълъвра ьвна  
армоние каре атът де лнделънгат къ фериче саз  
фост пзстрат лнтре кмбе нациѣ.

Оарекаре причъ саз фост стзрнит лнтре  
Франциа ши Свнцера, даръ дъвз че ни саз дат

*soutient pas, depuis plus de huit jours des  
brevillards malsains, commencent à fondre la  
neige.*

лзмъриръ ампзкзтоаре, апоѣ прѣстнѣа, каре  
де атъте векъръ ьнече не ачесте домъ църъ,  
тар дин ноъ саз статорничит; Пеннѣсла (Пе-  
паніа ши Портъгалиа) сз тълъвра лнкъ де  
кьтруз вятзмзтоаре днхъннъръ; Греле лн-  
тѣмплазъръ аъ дързмат Ашзхзмѣнтъриле ла  
Мадрид ши Лнхалеона, ши рзхъвоѣа чивла (а-  
тре компатриоциѣ) ьрмѣхъз а неводочи ачеле църъ.  
Пъръръ фоарте ьнит къ Краѣла Марѣн-Британѣн  
евъ ьрмез а пъне лн аьраре трактатъла ке-  
дрънлеѣн аламце къ религиоасъз крединицъ, ши по-  
триент къ а са къприндере. ьв пзстрезъ челе  
май ьн доринце пентръ лнтемееръ тронбълън  
Крзесѣн Ізабела а II, ши нздъжъдъеск къ монар-  
хѣа конституционалз ва сз поарте ьнрѣнцъ а-  
съпра примездѣилор, де каре есте аменициатъ.  
Лнкъ ьв мз ькър къ ам пѣтѣт фери не Фран-  
циа де жьртве а кьрора мзриме нъ сз поате  
преведѣ, ши деспре непревзхътеле ьрмзъръ а  
оръ кьрѣа аместекзъръ лнармате лн интересъ-  
рилеле дин лзвнтръ а Пеннѣслей. Франциа пз-  
стрѣхъз салцеле фѣилор сзѣн пентръ а ле сале  
интересъръ, ши атънчъ кънд та есте невонтъ  
де аѣкема пентръ а еѣ лпдраре, Францезѣн нъ-  
май сѣб ла Ностръ салъит Стѣг, сз лнанитъ-  
тѣхъз ла вятзліе.

Ам черкат лн Африка пердери лнтрнстъ-  
тоаре, ачесте аъ мзхннт ннма Мѣ. Фѣла  
Мехъ чел ла доналъ, сз амперзгъннъз, ка ни  
фрателе сзъ, май лнаните де сѣфериле ши  
де пзтимириле ьравилор Нострѣн солдацѣ Дѣвз  
исправа наъ рзспѣнѣ опинтирѣн лор, апоѣ а лор  
ветежѣе, а лор статорничѣе ши а лор ьредникъ  
де мираре сѣпънере къ ьредничѣе аъ пзстратъ  
вѣнта (слава) Стѣгълън Нострѣ. Вой ьсѣн  
дори ка ши еъ, а сигьрипси лн Африка, оа-  
стей ностре пѣтеръ че и сз къвнше ши постесѣн-  
лор Ноастре о деплинъ сигьранце.

Ън атакъ аъ пѣс ьіаца мѣ лн примездѣесъ  
Проніа аъ ферит ловирѣ цинтитъ асѣпра Мѣ

( Да ачесте квинте тоатз Адхарф саз дн-  
двощит). Мзртрисирк драгостей де каре Фран-  
ція мау дикциврат есте ачк мау преціоасз  
мблцхмитз пентрз а Меле остенеле ши а Ме  
драгосте. ( Ачч тотз Адхарф аз стригат:  
Виват Крайла! )

О черкоре де рекеліе, неминтоасз ши днрз-  
вгщитз, аз фост змнит пе катева минште  
пе о маре политіе (\*) а кзріа линееше днсз нз  
саз фост твлвврат, ши ачеста аз адаос а арзта  
дн а ей лэкоаре крединца вравій Нолстре арміи  
ши пдекарк линицитз а попорубай.

( Чаллантз парте а кбвантубай трактарисеце  
деспре интересуріле административе а Франціи).

### МАРЕ БРИТАНІА.

Непорочита експедице а Францезилор асвпра  
Константиней, аз апринс о сфадз днтре Га-  
зетиле Франціи ши ал Англии. Журналуріле  
Англии нз пот асвнде а лор вкквріе деспре  
ненемерирк експедицей. Дн а ей твнгвире  
Газета Франціи зиче: кз доведит лэкрз есте  
кбмкз инциперн Внглезй ар фи повзцвит арти-  
леріа Аравилор пе зидвріле Константиней.  
Журналуба Хроника дмпвтз пе Франція де е-  
гонзм ши некрединцз дн ачча че сз  
лтзрнз де Квадрубла аLEANЦЗ днкіетз дн фа-  
воруб интересурілор Крзесій Спаній.

Дин днрінцзрїле примите де ла Малта  
днн 8 Ноемврие сз аратз, кз Сир І. Ровлей  
сз афла атвнче днкз тот аколо кб флота са,  
каре, афарз де васба де линіе Каледоніа де  
120 твнврї, сз алкзтвеще днкз днн 5 васе  
де линіе кате де 74—84 твнврї ши днн трїи  
васе маї мичї. Корвета Волаж де 28 твнврї  
сз афла ла Константинополи, днсз нз кб  
треввнцз днсзмнзтоаре, фіннд кз старк де  
авкм а Оріентубай сз сокотеце а фи фоарте  
дмпзкзтоаре.

(\*) Луїз Бонапарте, ул неомт а Луї Наполеон, Фнпрїнд пе  
аскуе фи Франца, ку ажуторул увуй мнх нумбр де ошцерї  
ши солдац, сау фост прокламат фи 30 Окт. ла Страсбург  
дмпврат а Франціи дку нуме де Наполеон II. Днсь целешнше  
трупе лау арестушн Фндаш, ши Краол, фи привірв шнне-  
ределор сале ши а нумедуй фазнлїн, ау порунчнш а сь дисцера  
аз Америка, унде сау ши цорнш.

### ГЕРМАНИА.

М. С. Крайла ши Крзїса Гречїи сз ащїптз дн  
Мннхен пе ла 20 Декем: дакз Холера, каре ачче  
аз фост кбмпантз фоарте, нзї ва дндемна а  
сз днтжлнн кб стрзлвчнціи лор пзрнцїи афа-  
рз днн капиталіа Баварїи.

Д. Рвдарт, Президент дн Дрегзторіа Бава-  
рїи, ва трече дн слвжба Гречїи, ка Мннстрз  
тревнлор днн лзвнтрз. Ачест взрват есте нз  
нз маї дрегзтор фоарте днсзмнат, че днкз ши  
алес дмвзцат дн днмва Еленнкз дар ши пе ачк  
Гречїкз о кбнвоаше внне, днкжт ва пвтк плннн  
а са сарчннз организнд дн га о адмннстраціе  
кбр націоналз гречїкскз дшпз дорннца Крайубай.  
Сз днкрединцазз кз Контеле Армансберг аз  
черуб де катева лвнї а сз траде днн постуб  
сзв.

Щїт есте кз дн Атмосферз сз афлз дож  
фелвбрї де матерїи електриче, каре днрївркзз  
асвпра фіннцелор челор врзхите пе пзмннт.  
Дмвзцациї ар фї авма доведїт кбмкз префачерк  
еквнлнбрубай ( кбмпенїи ) днтре ачесте дож  
електрнчнцїи дн Атмосферз, есте причина  
кбмплїтеї воале де Холера. Днкжт ка о  
внндекаре ачестїи пзтнмнрї, сз днтреввнцззз  
авма кб оарекаре фолос ла Мннхен машина  
Електрнкз.

### ИТАЛИА.

М. С. Крайла де Неаполи аз плекат днн а  
са капиталіе ка сз мбргз ла Тнрол днтрз дн-  
тнмпннарк мнресїи Сале. М. С. аз алес дрв-  
муб пе маре пзн ла Ценба спре а сз ферн де  
карантина, че Гввернуб Папїи аз ашззат деспре  
Холера. Ачестз епїдемїе кб атжта фвріе вр-  
мннд л Неаполи, внде мврк пзн ла 500 пе зн,  
днчепе авма а сз дмпвцина, днкжт л 17  
Декемв: аз фост нз маї 25 волнавї де ної  
ши 8 морцї.

### ИСПАНИА.

Карлнстїи днн партк лор борбек деспре о  
маре операцие дндатз дшпз че вор лба Бнлбл

каре нѣ поате сѣ се ціе лнделѣнгат. Сѣ а-  
 ѣзѣ кѣ Ген: Вилареал лнкѣ де маѣ лнанте  
 вол сѣ мѣргѣ асѣпра Мадридѣлѣн кѣ тоате пѣ-  
 териле сале; дар Ген: Каза Егѣіа салѣ лм-  
 противит ачестѣн пладн, сокотинѣ кѣ маѣ лнтѣн  
 Билѣло ар тревѣн сѣ фіе лѣатѣ, пентрѣ ка сѣ  
 нѣ аѣвѣ тѣрїн лн ѣрма са .

Карлїстїн карїн аратѣ пѣтерѣ лѣн Гомец ши  
 Каврера а фі де 12,000 солдацїн, сокотеск  
 кѣ ѣнинѣ корпсѣл де кѣпитенїе кѣ ачесте  
 трѣпе, вор авѣ ла 40,000, ши нѣдѣждѣеск кѣ  
 лнанте де а сѣ лнпреѣна кѣ корпсѣл адѣнат лн  
 Кастилїа, прин четеле лмпрѣцїете ва спорн  
 пѣн ла 50,000.

Десѣре солрта четѣцїн Билѣло ѣрмѣзѣ лн-  
 догалѣ, асемїне ши ла Сми-Себастиан маре  
 лнтрїстаре, фїннѣ кѣ солдацїн Енглезїн нѣ  
 прїмеск лѣфа ши рѣпеск де ла лѣкѣиторїн кѣ  
 сила авериле лор. Сѣ зїче, кѣ Ген: Еванс а-  
 вѣ а сѣ порнн лн 26 Декем: ла Англїа, ши  
 дѣкѣ Гѣвернѣл Испанїейн нѣ тар да лмворе ла  
 ачѣста, атѣнче ва чере демїсіоане.

Дѣпѣ лнцїннѣзрїле прїмїте, Ген: Крѣсїн  
 Аланкс сѣ афлѣ лн Она кѣ 1500 де оаменїн  
 карїн сѣнт де тот овосїцїн; 4000 лн маѣ  
 ѣрмѣзѣ, кѣ карїн дївїзїа сѣ ва спорн ла  
 5500, лнсѣ ачѣста нѣ лнсѣмнѣзѣ атѣта, де  
 време че лн Ерѣѣна сѣ афлѣ Гомец кѣ 4500  
 де оаменїн ши 800 де кан, афарѣ де дївї-  
 зїа лѣн Каврера, каре сѣ афлѣ лнкѣ тот лн  
 позїцїнле челе векн.

Меморїалѣл Борделай кѣпрїнде ѣрмѣтоаре  
 лнцїннѣзрїн: „ Карлїстѣл Гомец аѣ лнтрот  
 лн Орѣѣна ла 5 Декемвр: кѣ 5000 де оаменїн  
 лнтре карїн 800 сѣнт кѣлѣзрїцїн, прин ачѣста ар-  
 мїа лѣн Вилареал асѣпра лѣн Еспартеро лнсѣмнѣ-  
 торїн сѣ лнтѣрѣше. Гомец сал лнтѣлннт кѣ  
 Каврера ши Гвїлец апроапе де Сорїа, ши лѣѣ  
 лнкредїнцат трѣпеле Валенцїане, че сѣ афла  
 сѣпт команда са, лнкѣт Каврера ши Гвїлец  
 аѣ акѣм 8000—8500 де остаїн сѣпт коман-  
 да лор лн апропїерѣ рїѣлѣн Еѣро. Сѣ зїче кѣ

ошїле Карлїсте сар фі кемат лндѣрѣпт днн  
 Каталонїа, спре а фаче о експедицїе асѣпра  
 Бѣргос, лндатѣ дѣпѣ че сѣ ва хотѣрѣ солр-  
 та четѣцїн Билѣло. Ачест пас а лѣн Дон  
 Карлос, фѣзрѣ лндогалѣ ва ѣрма, девреме че  
 лн Бискал арел лнпсѣ де провїант ши де тоате  
 мїжлоачеле тревїтоаре, ши апої невол, чѣ  
 лнтѣн леце лн лѣме, лл силеце а мѣта теа-  
 трѣл рѣзѣвоѣлѣн ла алте локѣрїн,

### ПОРТУГАЛІА.

Мїшкѣрїле Мїгелїстїлор ла нордѣл цѣрїн  
 лнчеп а прїчинн лнсѣмнѣтоаре лнгрїжїрїн.  
 Ъна днн четеле лор аре ка ла 900 де оаменїн,  
 ши Гарнїзонѣл днн Опорто аѣ прїмїт поронкѣ  
 де а мерѣе асѣпра лор.

### ВАРИЕТЪЦІ

#### Хѣлѣвн кѣлѣторн.

Скрїѣ де ла Брѣксела кѣ ѣн хѣлѣв, слово-  
 зїт де ла Парїс ла 8 $\frac{1}{4}$  чѣс дїмїнѣцѣ, аѣ  
 сосїт ла Брѣксела кѣтева мннѣте лнанте де  
 2 чѣс: дѣпѣ амїаѣзѣн, де ши ера тїмпѣл ши  
 вѣнтѣл фодрте непрїннчос, лнкѣт лн време  
 де 1 чѣс, хѣлѣвѣл петрѣчѣ 10 чѣс: де кале,  
 адѣкѣнѣ кѣ сїне скрїсорн ши новїтале. Про-  
 прїетарїн лнтрепрїндерїн кореспондѣнцїлор а-  
 ерїане, аѣ органїзат ачѣстѣ операцие кѣ тоа-  
 тѣ лѣаре аминте, цїннѣ кондїчн кѣ нѣмїле,  
 исторїа ши характїрїѣл фїешкѣрѣл днн хѣлѣвн че  
 сѣнт лн ачѣстѣ дрегѣторїе. Вреднїк де мїраре  
 есте а ведѣ ачесте пасерн лнцѣлѣгѣнн ши  
 аскѣлтѣнн фїеш каре кѣвѣнт а Дїректорѣлѣн.

„ Фїѣле! — зїчѣ о дннеоаре ѣн пѣрїнте  
 сѣпѣзрат асѣпра фїѣлѣн сѣѣ пентрѣ а ле сале  
 оаре каре грешеле: „ Акѣма ом прѣ мѣлте  
 „ тревн, лнсѣ лндатѣ че мѣ ва ерта времѣ  
 „ те вон вате вїне. — Баѣакѣ, рѣспнсѣ тѣ-  
 „ нѣрѣл нѣ те грѣвн, еѣ пот ацїпта кѣт де  
 „ мѣлт!

( ѣрмѣзѣ Сѣплемент. )

# С Ъ П Л О М Е Н Т

ЛА ПО: 3 А АЛБИНЕЙ РОМЖНЕЩИ ДН 10 ГЕНАРІ 1837.

## Ф Р А Н Ц И А .

Кореспонденциале офичиале дин 16 Декемвр: трекят, кьпринд ьрмзтоариле : ,, Ын-киѡла лън Миѡние, кариле ьмела сз ьчидз пе Краѡла, аре о канторз маре де негоц ѡн Париз, ши сз зиче, кз ьчигзторѡла акьма дьпз че аѡ възьят кз есте дескоперит, ар фи декларьит, кз воеще а дескопери тоате; Ачест ом нъ саѡ лндемнат кзтрз фапта нелецѡбитз прин непорочита са старе, че прин четирѡ кзрцилор революционаре. Астзз диминьцз саѡ маѡ арестьит о персоанз кь препьс де а фи пзрташъ ла черкарѡ оморьрен, ши сз зиче, кз арзтзьриле ачестей персоане, а кзрѡ ньме лнжз есте некьноикьт, ар фи де маре лнсззмнаре.

Ньмеле ьчигашьлън, кареле аѡ кьтежът а фаче ьн атентат асьпра виѡций Краѡлън, есте акьма кьноикьт, ши ел лнсьш нъ тзгздъеце. Ел сз ньмеще Миѡние, есте де 23 де ань ши лькра лнтр'о канторз негьциторѡскъ, ьнде авѡ ольфз де 1000 франче пе ан. Трѡпъла лън есте плин де рже. Днтѡмпларѡ, кьм саѡ дескоперит ньмеле лън Миѡние сз зиче кз аѡ фост ьрмзтоаре: ,, Дндатъ дьпз че саѡ лъцит лн Париз вестѡ деспре ачѡ фаптз, ьн негьциторѡ тот лн ачѡ време аѡ ворент деспре липсирѡ непотълън сзѡ, а кзрѡла ексалтате (днстрзмате) кьцетзрѡ ел ле кьнощѡ, дечн оаре каре лнгрижерѡ лаѡ адъс ла хотзрѡрѡ де а фаче ьн пас ла Гьвернъ спре а сз лмфзцоша кь персоана арестьитз, кьнд негьциторѡла аѡ кьноикьт ши аѡ адиверит, кь арестьитъла есте ал сзѡ непот, кареле асемине нъ тзгздъла. Днтре алтеле сз лнсззмнѡхз маре прифачере лн позиѡа виноватълън, ши лн нденле сале, кьм ши лн тоатз финца са сз кьнолице а фи ьрмат о прифачере. Кьтева ми-

нънте дьпз арестьире, ел сз арзта спзриет ши акьфьндат лн гьндьрѡ асьпра нелецѡбитей сале фапте. Дьпз ачесте симптоме а мзхничьнѡй аѡ ьрмат о рзчѡлаз ши непзсаре, респнхьнд ла тоате лнтрѡбзрѡле че н сз фзчѡ: ,, Кьцетаций, кредецн, ши фачецн тоатѡ кьте вонцн; еѡ сьнт виноват сѡѡ невиноват; еѡ ам товарзшн сѡѡ нъ ам; еѡ нъ ам сз въз сьн нимикъ ши въз лас сз фачецн че въз плаче . ,, Де нам немерит сз ва гзси алтѡ маѡ норочит . ,,

Дн време кьнд фойле министерѡла а Англѡй ростекс адесе орѡ дефзѡмзтоаре ворке асьпра Гьвернълън Францѡй ши а политичѡй сале, жьрналърѡла де Париз сз тжнгьеск асьпра викленей ьрмзрѡ а Англѡй лн привирѡ Испаней. Жьрналъла де Комерц зиче: ,, Сз паре кз Англѡа фозрте сз интересеце ашн сигьрипси стзпънѡрѡ де Сан Севастѡан ши Пасаж. Асемине сз вореще деспре ьн трактат, че сар фи лнкиел лн причина ачѡста лнтре кабинетъла Англѡй ши а Испанѡй. Дн ьрмарѡ ачестъла Англѡа ар авѡ сз пзтѡтѡскъ лѡфа Легѡнълън лън Еванс, ши пе лжнѡз ачѡста а маѡ да ши аѡторьрѡ де ванѡ Марѡей Крѡстине, ши а цжнѡ ка аманет пзн ла плата лмпрѡмьтзрѡй лиманъла де Пасаж .

(Лнкеерѡ рапортълън Маршалълън Клозел асьпра експедиѡей Францѡей спре Константине лн Африка) .

Ла 15 Ноемвр: ам авьт а трече стръмтоарѡ, че дьче спре Раз - ел - Акъа, ши ам порочит комендантълън Рансе а лнчепе маршъла кь доьз ескадроане, кареле кь взрѡцѡе аѡ лмплинит а лор грѡ лнсзрчѡнаре, трекьнд де пе кьламе де мьнте пе о алта, ши тот рзспингьнд кьлзримѡ Аравилор. Дн сфьршит ам трекьт ши стръмтоарѡ Раз - ел - Акъа

виде Арабиї аѣ рѣмас днапоѣ ши нѣ саѣ маѣ арятат. Кабилиї аѣ черкат а не дикиде тре-чирѣ, лнса иї саѣ алѣнгат ши аѣ азсат мѣлцї морцї. Имфантеріа неконтентит лї алѣнга де пин пздѣрї де ла амандоѣ пзрциле дрѣмѣлї. Дн зїоа ачел ам ацїнс ла полелел Легионалї ал зечелел ши ам тзвзрѣт пе ма-ла дрепт а Рївалї Сабас. Токма ла 16 Ноем: ни саѣ нимерит де тот а алѣнга че-теле Кабилидор, каре кѣпринсзсе кѣлмиле мѣн-цилор ши дрѣмѣл спре Гвельма, ынде тимпѣрїѣ ам ацїнс. Ачел ам азсат пе колнавїн, карїн маї кѣ днлеснїре сз пот виндека де кѣт ла Бона ши ам фзкѣт тзевїнчоаселе прегзтирї ам-превнз кѣ Интендантѣл милитар ши кѣ Инцинерїн, спре а прифаче ачест лок днтрѣн лнса мнзторї пост милитар. Кѣ маре вѣкѣрїе лцї арят Домнѣле Министрѣ, взрвзцїа, рзвдарѣ ши ресїгнацїа тинерилор ноцїрї солдацїн. Днтрѣ атѣте остенелел ши примеждїн нѣ аѣ лнфзцо-шат иї нїчї одатз тѣнѣвїре сѣѣ дескѣражїре.

(Ѣрмѣзѣ лнса мнарѣ официрилор, карїн саѣ арятат кѣ вравѣре, лнтрѣ карїн сз афлз ши Дѣка де Мортемар, Дѣка де Караман ши Д: Сан-Алдегонд, карїн саѣ ам пзртзшїт де а-чѣстз експедицїе).

Патрѣспрезече зїле аѣ пзтимїт Арміа ла Бона де Фрїгѣрї, днн каре причинз 1800 де оаменї аѣ тзевнїт сз рзмѣе лнспїталѣрї. Сѣпт Константїне асемїне аѣ пзтимїт де плоде, омзт, гѣцз ши глодѣрї. Прін фокѣ-рїле словохїте днн полїтїе ши прин атакѣрїле дѣшманилор га пѣцин аѣ сѣферїт, лн време кѣнд Кабилин, карїн саѣ ампротївнт траѣерїн ноастрѣ лндзрїпт, аѣ авѣт песте 400 морцї. Корпосѣла де Експедицїе аѣ адѣс лнапоѣ тоа-те тѣнѣрїле ши карзле челе стрикате. Тоцї Солдацїн чїн славїн, болнавї ши рзницїн саѣ а-цѣторат ши саѣ транспортат, тар ла Гвельма ам ашезат ын Гарнїзон. Тот одатз ам лнса рчї-нат пе Адїстантѣл мїеѣ ка сз лншїннцезѣ пе М. Са Краѣл, кѣм саѣ ам пзртзшїт Дѣка де Немѣр де тоате остенелїле ши примеждї-

нле арміеї. (Искзлнт) Маршалѣл Ген: Гѣ-вернатор посесїлор Францезе лн Африка нор-дикѣ, Маршал Клозел.

Мониторѣл пѣвликѣ ѣрмзтоаре депеше те-леграфїкѣ а Маршалѣлїн Клозел кзтз Мїнї-стрѣла де рззвоѣ: „ Окѣпацїа де Гвельм-фаче ефектѣл чел ацїптам; Ахмет нѣ кѣ-тѣзѣ а сз ашезѣ лн Константїне; Ел сѣз-тѣше пе попор де а пзрзсї полїтїа, ши а сѣ-траѣе лндзрїпт ла Камаркади лн депзртѣре де трїн зїле де ла Константїне. Асемїне аѣ порончїт а сз тзе капѣл лѣн Шенѣ Ел-Клад ши а алтор опт лнса мнате персоане.

Дѣка де Караман, кареле аѣ фост ла експе-дїцїа Константїнеї ка волонтирї, аѣ ацїнс сѣпт зїдѣрїле ачїн четзцїн о врѣстз де 75 анї. Не взгннд лн сѣмз взтрзнецѣ ши тїл-пѣл лнпротївнторї, ел, лнтѣрнандѣсе де ак-ло, аѣ дескзлїкат, ши аѣ пѣс пе калѣл ст-дої солдацїн рзницїн, дѣкнндѣла де кзпзстрѣ п-нос пзнз ла Гвельма.

— ❦ —  
П О Р Т Ѵ Г А Л І А .

Кѣр ка лн Испанїа асемїнѣ ши лн Порт-галїа, о партидз Ѣлтра лїбералз (песте м-сѣрз кѣ ндеї де словохенїе) прин о револтз аѣ р-стѣрнат конститѣцїа хзрзхїтз де рзпосат Дон Педро, ши аѣ невоїт пе тѣнзрѣ Крзсїа Дона Марїа (каре дѣпз моарѣѣ соцѣлїн еї саѣ кзсзторїт кѣ ын Прінцип де Саксен-К-вѣрг) а искзлї прїїмирѣ Конститѣцїї днн аѣ 1820, каре есте пре лїбералз. Лн ѣрма аѣ-стора лнтзмплзрї, партида Крзсїї аѣ не-кат а десѣїнца пе ачѣ конститѣцїе, дар де ши лнтрѣ ачѣста оарече саѣ ацїторат де флота Енглезѣ, лн рїал Тлїо афлзгоаре, тотѣш нѣ саѣ немерит лнтѣрнарѣ конститѣцїї лѣн Дон Педро, кѣнд деспре алтз парте асемїне дѣ-вїнзрї аѣ лнкѣражет пе партизанїї лѣн Дон М-гел, карїн аѣ лнчепѣт а адѣнчете лнзрмате деспре каре Газета Лїзавонїї днн 4 Декем-аратз кѣ кѣтева де ачесте сар фї лнтерїт де Гвардїа нацїоналз ши тѣрпеле де анїе.